



DIRECCIÓN DE FORMACIÓN HUMANISTA Y CRISTIANA

Programa de formación para la diversidad



Programa de Curso

1. Nombre del curso		Cultura Haitiana y lengua Kreyòl Ayisyen					
2. Código		DDO1111					
3. Año /Semestre		5° al 8° semestre					
4. Créditos SCT-Chile		3 PMA 1-1-3					
5. Nº Horas PMA Total	84	Horas Presenciales	17	Horas Mixtas	17	Horas Autónomas	50
6. Tipo de Curso		<input type="checkbox"/> Obligatorio <input type="checkbox"/> Optativo <input checked="" type="checkbox"/> Electivo					
7. Perfil de egreso-Identidad		El egresado de la UC Temuco se caracteriza por promover prácticas inclusivas porque valora la diversidad, respeta a las personas y comprende que las diferencias sociales, religiosas, de género, étnicas y de capacidades enriquecen la convivencia. Este curso contribuye a ello mediante la reflexión interdisciplinar y la interacción entre estudiantes de distintas carreras.					
8. Descripción		<p>Este curso es parte del <i>programa de formación para la diversidad</i> del itinerario de <i>Formación Humanista y Cristiana</i> de la Universidad Católica de Temuco. Por ello facilita el desarrollo de conocimientos, actitudes y desempeños asociados a la competencia <i>Respeto y valoración de la diversidad</i>¹.</p> <p>Por eso mismo, el curso, está pensado como un espacio práctico y de intercambio, desde la experiencia, para quienes tienen interés por aprender de la cultura haitiana y su lengua propia, entregando herramientas lingüísticas, características emocionales, y elementos culturales necesarios para comprender mejor a las personas de nacionalidad haitiana con las que interactúe.</p>					

¹ La competencia Respeto y Valoración de la Diversidad es una de las dos Competencias Identitarias de la UC Temuco y una de las diez Competencias Genéricas que integran el plan de formación integral explicitado en el Itinerario Formativo de cada carrera.



	Se aprenderá acerca del uso práctico de las herramientas lingüísticas, características emocionales y elementos culturales .
9. Requisitos	
10. Competencias Específicas y nivel de dominio	No corresponde
11. Competencias Genéricas y nivel de dominio	Respeto y Valoración de la Diversidad Nivel de dominio 2: Reconoce el valor y la legitimidad de la diversidad propia y del otro, y comprende la riqueza de las diferencias socioculturales y de capacidades, las que incorpora en la interacción cotidiana de sus propias prácticas a fin de ir configurando su futuro desempeño profesional.
12. Resultados de aprendizaje (RA)	RA1. Manifiesta comprensión de rasgos lingüísticos y culturales haitianos para desarrollar interacciones de calidad con personas haitianas migrantes demostrando que valora su cultura. RA2. Valora las características emocionales y rasgos de la cotidianidad del haitiano en su condición de migrante en Chile con el fin de visibilizar y promover una mejor integración a la vida de la sociedad.
13. Contenidos asociados (conceptuales, procedimentales y actitudinales requeridos para el logro de cada RA)	CONCEPTUALES <ul style="list-style-type: none">• Historicidad del Kreyòl Ayisyen• Las personas, la familia y parentalidad• Primeros pasos para comprender el kreyòl ayisyen• Estructura gramatical del idioma kreyòl ayisyen• Las prácticas religiones y el vudú haitiano• Cuerpo humano y los tabúes haitianos en torno a ello.• Conocer cómo se cuida su cuerpo contra las enfermedades/medicina natural• La música haitiana• El mercado, los alimentos y la alimentación• Las celebraciones• El haitiano transnacional (el haitiano de la diáspora)• Atención a usuarios haitianos en los servicios PROCEDIMENTALES <ul style="list-style-type: none">• Uso de expresiones cortas para saludar, presentarse y conocerse ACTITUDINALES <ul style="list-style-type: none">• Apertura hacia la persona migrante haitiana.• Respeto y diálogo con el migrante haitiano.
14. Estrategias de Enseñanza-Aprendizaje	Básicamente el curso está organizado considerando los principios del intercambio de saberes.



	<p>Técnicas a utilizar con mayor frecuencia: clase expositivo-participativa; diálogo y debate; repetición de vocabulario; análisis y discusión de realidades y de casos; discernimiento para el análisis de la realidad y la toma de decisiones.</p>
15. Estrategias de evaluación	<p>La evaluación se irá haciendo a través de pequeñas entrevistas de los participantes a personas haitianas con los contenidos adquiridos en el curso.</p> <p>Será fundamental la autoevaluación y la evaluación de pares, de las cuales recibirá continua retroalimentación.</p>
16. Recursos de Aprendizaje	<p>Recursos bibliográficos</p> <p>Bustos, F. (2019). La discriminación por motivos raciales ante el derecho chileno: un análisis del caso de Joane Florvil. <i>Revista anales 16(7)</i>, pp. 79-90.</p> <p>Rojas Pedemonte, N., Amode, N. y Vázquez J. (2017). Migración haitiana hacia Chile: origen y aterrizaje de nuevos proyectos migratorios. En N. Rojas Pedemonte y J. Koechlin (Eds), <i>Migración haitiana hacia el sur andino</i> (pp. 65-172) (Vol. 3), OBIMID.</p> <p>Dorsainvil, Y. (2019). Organizaciones haitianas en Chile: la dificultad de ser dirigentes sociales en una comunidad racialmente discriminada. <i>Revistas anales 16(7)</i>, pp. 283-292.</p> <p>Foreign Language Center, (2004). Haitiano para Hispanohablantes. Básico. Guía de Referencia, California: Presidio of Monterey. Recuperado en https://fieldsupport.dliflc.edu/products/haitian/hc-qb/Haitian_Spanish_basic.pdf</p> <p>Fuenzalida, D., Erick L., Coimin, B. y Galaz, J. D. (2012). Ann pale panyol. Hablemos español. Ann pale kreyol. Hablemos creol (2º ed.), Universidad Alberto Urtado.</p> <p>González, R., (2007). <i>Manual Práctico de Creole</i>, Haití: Voluntario América Solidaria. Disponible en https://kupdf.net/download/manual-practico-de-creole_597be9bddc0d60d75d2bb184_pdf</p> <p>Piras, G. (2016). Emociones y migración: Las vivencias emocionales de las hijas y los hijos que se quedan en origen. <i>Psicoperspectivas 15(3)</i> http://dx.doi.org/10.5027/psicoperspectivas-Vol15-Issue3-fulltext-783</p> <p>Rosa, L. (2002). Algunas reflexiones sobre el vudú y la cultura haitiana. <i>Anuario de filosofía Argentina y Americana 18(19)</i>, pp. 97-121.</p> <p>Tapia Rowlands, M. E. (2016). Diccionario Español-Creyól. Diksyonè Creyól-Panyòl. Mil palabras, mil ideas, mil historias la comunicación como medio de integración, Santiago de Chile. Disponible en línea</p>